

Ortus Morti correspondet,
Dum ungendus colitur:
Dona Regi dantur auri,
Sacerdoti thurea;
Myrrha quoque datur Ei
Quæ sepulcrum prænotat.

* Jam Prophetæ Danielis
Completur oraculum:
Ut probrosa morte Christi
Levetur iniquitas;
Et Sanctorum Sanctus Ille
Hic ungatur mortuus.

Nunc plangamus hunc uncturi
Pietatis oleo:
Cordis lacrymis ungamus
Omnes Christum fervide,
Cujus nomen mel est dulcor,
Et effusum oleum.

Te precamur corde, Christe,
Quos unxisti gratia,
Oleo baptismi natus,
Salute perpetua;
Ut nos tecum conregnemus
In æterna Gloria. Amen

Antiphona.

Acceperunt Joseph et Nicodemus corpus Jesu,

Con su Natal, la Muerte corresponde:
Adóranle cuando es embalsamado,
Como en su Cuna sucediera, donde
Los Magos oro, como á Rey, le han dado,
Incienso como á Sacerdote, y pura
Mirra, para honrar su sepultura.

* Lo que Daniel predijo se ha cumplido:
Pues Cristo con su muerte lastimosa,
La maldad de los hombres ha extinguido,
Y muerto, con victoria muy gloriosa,
De los Santos el Santo embalsamado
Es, AQUÍ, con ungüento muy preciado.

Ahora, pues, lloremos; y con santo
Óleo de fiel piedad, devotamente,
Al divino Jesús, sublime encanto,
Unjámosle con tierno amor, ferviente;
Cuyo nombre es más dulce que la miel,
Balsámico óleo al alma justa y fiel.

¡Oh divino Jesús, Padre amoroso,
Que nos ungiste en gracia y santidad,
Con óleo del Bautismo fructuoso!
Rogámoste, Señor, con humildad,
Que nos concedas por tu gran victoria,
El galardón eterno de la Gloria. Amén.

Antifona.

José y Nicodemo tomaron el cuerpo de Jesús,

et ligaverunt illud Hic linteis, cum aromatibus,
sicut mos est Judæis sepelire.

¶. Oleum effusum nomen tuum.

¶. Ideo adoloscentulæ dilexerunt te.

ORATIO.

Domine Jesu Christe, qui in tuo sacratissimo
corpore tuorum condescendens devotioni Fidelium,
ut te verum Deum, Regem et Sacerdotem cole-
rent, inungi Hic † ab eisdem permisisti: concede,
^{Hic omnes deosculentur terram.} ut corda nostra unctione gratiæ tuæ valeant ab
omni infectione peccati præservari. Qui vivis et
regnas in sæcula sæculorum. R. Amen.

Pater, Ave etc.

PRO GLORIOSISSIMO CHRISTI

DOMINI SEPULCRO

Ubi est Indulgencia Plenaria.

HYMNUS.

Aurora lucis rutilat,
Cœlum laudibus intonat,
Mundus exultans jubilat,
Gemens Infernus ululat;

Cum Rex ille fortissimus,
Mortis conftractis viribus,
Pede conculcans Tartara,
Solvit a pena miseros.

y embalsamándolo, AQUÍ, envolviéronle con unos
lienzo, como es costumbre sepultar entre los Judíos.

¶. Tu nombre es óleo derramado.

¶. Por eso las vírgenes te desearon.

ORACIÓN.

¡Oh amorosísimo Jesús! que condescendiendo
con la devoción de tus Fieles permitiste, AQUÍ †,
ser ungido por ellos, en tu sacratísimo Cuerpo,
para que todos te venerasen por verdadero Dios,
Rey y Sacerdote; concede que nuestros cora-
zones, con la unción de tu gracia, sean preservados
de toda infección de pecado. Que vives y reinas
por los siglos de los siglos. R. Amén.

Padre nuestro, Ave María etc.

AL GLORIOSÍSIMO SEPULCRO

DE N. S. JESUCRISTO

Indulgencia Plenaria.

HIMNO.

¡Oh Cuán brillante vemos ya la aurora!
Celestes cánticos entona el Cielo,
De sumo gozo el orbe entero llora,
Mas el Averno aúlla sin consuelo....;

Porque nuestro Potente Rey, glorioso,
Rompiendo de la muerte las cadenas,
Y conculcando al Tártaro rabioso,
Nos libró de tan horribles penas.

Ille qui clausus lapide
Custoditur, sub milite,
Triumphans pompa nobili,
Victor surgit de funere.

Solutis jam gemitibus
Et Inferni doloribus,
Quia surrexit Dominus,
Resplendens clamat Angelus.

Quæsumus, Auctor omnium,
Ad hunc Sacratum Tumulum:
Ab omni mortis impetu
Tuum defende Populum.

Gloria tibi Domine,
Qui surrexisti a mortuis,
Cum Patre et Sancto Spiritu,
In sempiterna sæcula. Amen.

Tempore vero Paschali, et quando circum-datur Gloriosissimum Christi Sepulcrum tribus vicibus, præcedenti adjungitur sequens

HYMNUS.

Ad cœnam Agni providi,
Et stolis albis candidi,
Post transitum maris Rubri,
Christo canamus Principi.

Cujus Corpus sanctissimum,
In Ara Crucis torridum,

Extra tempus Pasch. dicitur:

Muerto; y en el Sepulcro bien sellado,
Pusieron guardias, con perverso intento;
Mas Él con pompa ilustre ha triunfado,
De allí saliendo con audaz portento.

Ya de muerte los ayes felizmente
Pasaron, los lamentos y el dolor;
Pues el Ángel nos dice, refulgente:
Gozaos resucitado hubo el Señor.

Rogámoste ¡oh Artifice Supremo!
En esta Sacra Tumba sepulcral,
Que ampare á tu Pueblo en el postremo
Instante, preservándolo del mal.

Gloria, alabanza, honor el Cielo cante
Al Padre Eterno, al Hijo Omnipotente,
Que de los muertos resurgió triunfante,
Y al Espíritu de ambos procedente. Amén.

Durante el tiempo Pascual y cuando la procesión gira tres veces en torno del Glorioso Sepulcro de Cristo, al precedente se añade el siguiente

HIMNO.

Á la mesa del pródigo Cordero,
Con cándidas estolas, esplendentes,
Del mar Rojo el gran triunfo, con sincero
Amor, á Cristo Rey cantad fervientes.

De este Señor el Cuerpo peregrino
En la Cruz inmolado, nós gustando,

Fuera del tiempo Pascual

Cruore ejus roseo,
Gustando vivimus Deo.

Protecti Paschæ vespere
A devastante Angelo;
Erepti de durissimo
Pharaonis imperio.

Jam Pascha nostrum Christus est,
Qui immolatus Agnus est;
Sinceritatis azyma,
Caro ejus oblata est.

Oh vere digna Hostia!
Per quam fracta sunt Tartara,
Redempta plebs captivata,
Redditæ vitæ præmia.

Consurgit Christus Tumulo,
Victor redit de Barathro,
Tyrannum trudens vinculo,
Et Paradisum reserans.

Quæsumus, Auctor omnium,
In hoc Paschali gaudio:
(*Extra tempus Paschale dicitur:*
Ad hunc Sacratum Tumulum):
Ab omni mortis impetu
Tuum defende Populum.

Gloria, tibi Domine,
Qui surrexisti a mortuis,
Cum Patre et Sancto Spiritu
In sempiterna sæcula. Amen.

Hic
genue-
ctitur
versus
SS. Se-
pulcrum

Con su preciosa Sangre, bajo el vino,
Vivir en Dios logramos, de Él gozando.

En Egipto su Pueblo sojuzgado
Por Faraón, Rey cruel y malhechor,
En la noche Pascual, fué libertado
Por el celeste nuncio Vengador.

Nuestra Pascua llegó: Cristo Cordero
Inmolado en la Cruz, por darnos vida:
En el altar, con ázimo sincero,
Su Carne ahora vemos ofrecida.

¡ Oh vera y digna Hostia de salud,
Por Quién es hoy el Tártaro vencido !
Libres ya de la dura esclavitud,
Disfrutamos por Tí el premio perdido

Del Sepulcro, Jesús resucitado,
Del Báratro volvió, con gran victoria,
Sujetando al tiránico Malvado,
Y abriéndonos las puertas de la Gloria.

Rogámose ¡ oh Artifice Supremo !
En aqueste feliz gozo Pascual,
(*Fuera del tiempo Pascual se dice:*
En esta Sacra Tumba sepulcral),
Que ampare á tu Pueblo en el postremo
Instante, preservándolo del mal.

Gloria, alabanza, honor el Cielo cante
Al Padre Eterno, al Hijo Omnipotente,
Que de los muertos resurgió triunfante,
Y al Espíritu de ambos procedente. Amén.

Aquí
se arro-
dillan
todos
hacia el
SS. Se-
pulcro.

Antiphona.

Dixit Angelus Hic mulieribus: Nolite expavescere: Jesum quæritis Nazarenum crucifixum: surrexit, non est Hic; ecce locus, ubi posuerunt eum. Alleluja.

ÿ. Surrexit Dominus de hoc SEPULCRO, alleluja.

R. Qui pro nobis peperit in Ligno, alleluja

ORATIO.

Deus, qui per triumphalem Hic Unigeniti tui Resurrectionem mundo salutis remedia contulisti, atque æternitatis nobis aditum divicta morte reserasti; vota nostra, quæ præveniendo aspiras, etiam adjuvando prosequere. Per eundem Christum Dominum nostrum. R. Amen.

Pater, Ave etc.

UBI CHRISTUS

APPARUIT MARLÆ MAGDALENÆ
IN HORTULANI HABITU

Ubi est Indulgencia septem annorum.

HYMNUS.

Christus triumphum Gloriæ
Monstrare cunctis voluit,
Sed prima ferunt gaudia,
Qui plus ardebant ceteris.

Antifona.

Dijo el Ángel, AQUÍ, á las mujeres: « No os espantéis: buscáis á Jesús Nazareno crucificado: resucitó, no está AQUÍ: ved el lugar donde le pusieron ». Aleluya.

ÿ. El Señor resucitó de ESTE SEPULCRO. Aleluya.

R. Quién por nosotros pendiò en un madero. Aleluya.

ORACIÓN.

¡Oh Dios! que por la triunfante Resurrección de tu Unigénito, AQUÍ verificada, ofreciste al mundo los remedios de la salud, y vencida la muerte, nos franqueaste la entrada de la eternidad; ayúdanos á cumplir nuestros votos que con tu gracia preveniente nos inspiras. Por el mismo Cristo nuestro Señor. R. Amén.

Padre nuestro, Ave María etc.

AL LUGAR DONDE JESÚS SE APARECIÓ

Á MARÍA MAGDALENA

Indulgencia de siete años.

HIMNO.

Su triunfo nobilísimo ha mostrado
Cristo á los suyos, dulce y amoroso;
Mas, primero le ven resucitado
Aquellos de un amor más fervoroso.

Quod Magdalena noverat:
Dum luce prima fervida
Hinc inde currit saucia,
Christi amore languida.

Adstare non timet Crucis:
Sepulcro inhæret anxia:
Truces nec horret milites,
Pellit timorem charitas.

Christum quem vivum fortiter
Dilexit, quærerit mortuum,
Unguento unctum optimo,
Quem unxit vivum pistico.

Hinc dulcia colloquia
Sui meretur Domini,
Dum hortulani habitu,
Me noli, dixit, tangere.

Jesu dulce refugium,
Spes una te quærentium;
Per Magdalenæ meritum,
Peccati solve debitum. Amen.

Antiphona.

Surgens autem Jesus manè prima⁸sabbati apparuit Hic Mariæ Magdalenæ, de qua ejecerat septem dæmonia.

℟. Maria, noli me tangere.
℟. Nondum enim ascendi ad Patrem meum

La Magdalena de ésto persuadida,
Corre, ferviente, al despuntar la aurora,
Por doquiera, en amor enardecida,
Al Amado buscando, á quién adora.

Junto á la Cruz estuvo sin temor;
Vela al Sepulcro, llena de ansiedad;
Guardias terribles ve, mas sin pavor;
Vence al miedo, su ardiente caridad.

Á Jesús que amó vivo, intensamente
Le busca en yerta tumba, con intento
De ungirle, á quién, un dia, felizmente
Ungiera, vivo, con precioso ungüento.

De donde mereció de su Señor
Oír su excelsa voz consoladora,
Cuando, cuál hortelano, con amor
Le dice: No me toques más ahora.

¡Oh Jesús, dulce asilo, gloriosa
Esperanza de nuestro corazón!
Por ruegos de esta Santa fervorosa,
De los pecados danos el perdón. Amén.

Antifona.

Jesús, pues, resucitando muy de mañana, el primer dia de la semana, se apareció, AQUÍ, á María Magdalena, de quién había arrojado siete demonios.

℟. María, no me toques.
℟. Pues aún no subí á mi Padre.

ORATIO.

Beatæ Mariæ Magdalenæ, quæsumus Domine Deus, suffragiis adjuvemur: cuius precibus non solum quatriduanum fratrem resuscitasti; sed te Dominum post resurrectionem Hic vivum ostendisti. Qui vivis et regnas in sæcula sæculorum.
R. Amen.

Pater, Ave etc.

TANDEM AD CAPELLAM
VIRGINIS MARIÆ

Ubi est Indulgentia Plenaria.

UBI FERTUR CHRISTUM JESUM POST RESURRECTIONEM APPARUISSE PRIMÒ MATRI SUÆ, DICITUR:

HYMNUS

Jesum Christum crucifixum
Ob peccatorum crimina,
Hunc vidisti, et flevisti,
Oh gloriosa Domina!

Victa nece, fracta lethe,
Splendor paternæ gloriæ,
Gaude, vivens venit splendens,
Jam lucis orto sidere,

Morti datum, suscitatum
Solutis cernis luctibus:
Unde pontus, astra mundus,

ORACIÓN.

¡ Oh Dios Omnipotente ! te pedimos que nos favorezcas por la intercesión de la Bieneventada María Magdalena, por cuyas súplicas no sólo resucitaste á su hermano, muerto ya de cuarto días, sino que después de tu Resurrección te mostraste á ella, AQUÍ, vivo. Que vives y reinas por los siglos de los siglos. R. Amén.

Padre nuestro, Ave María etc.

FINALMENTE Á LA CAPILLA
DE LA VIRGEN MARÍA

Indulgencia Plenaria.

AQUÍ, DONDE ES TRADICIÓN QUE JESUCRISTO, DESPUÉS DE SU RESURRECCIÓN, SE APARECIÓ PRIMERAVENTE Á SU MADRE, SE DICE EL SIGUIENTE HIMNO.

¡ Oh muy gloriosa Virgen de dolores !
¡ Al divino Jesús crucificado,
Por nosotros, ingratos pecadores,
Le habéis visto y también le habéis llorado !

Mas, gozoas: ya es vivo felizmente,
De la gloria del Padre el Resplandor:
Salido el sol, ya viene refulgente,
De Satán y la muerte, triunfador.

Resucitado, véisle ya glorioso,
Dando fin al dolor y desconsuelo:
Aplaudan, pues, con júbilo dichoso,

Exultet Cœlum laudibus.
 Hinc immensas psallat odas
 Omnis Sacratæ Triadi,
 Quæ nos ducat, et inducat
 Ad cœnam Agni providi. Amen.

Pater, Ave etc.

N. — Feria sexta omittuntur preces sequentes, et earum
 loco dicuntur Litaniae SS. N. Jesu etc. pág. LXXVI.



Los planetas, la tierra, el mar y el Cielo.
 También nuestra alma cantos de alegría
 Á Dios entone, con amor sincero,
 Y Él nos conduzca, siendo nuestro guia,
 Á la cena del pródigo Cordero. Amén.

Padre nuestro, Ave María etc.

N. — Los viernes se omiten las preces que siguen, y en
 su lugar se recita la Letanía del SS.º N. de Jesús etc. pág.
 LXXVII.



LITANÆ

B. VIRGINIS MARIAE

Kyrie eleison
 Christe eleison.
 Kyrie eleison.
 * Christe audi nos.
 Christe exaudi nos.
 * Pater de Cœlis Deus,
 miserere nobis.
 Fili Redemptor Mundi Deus,
 miserere nobis.
 * Spiritus Sancte Deus,
 miserere nobis.
 Sancta Trinitas unus Deus,
 miserere nobis.
 * Sancta MARIA,
 Sancta Dei Genitrix,
 * Sancta Virgo Virginum,
 Mater Christi,
 * Mater Divinæ Gratiæ,
 Mater Purissima,
 * Mater Castissima,
 Mater Inviolata,
 * Mater Intemerata,
 Mater Amabilis,
 * Mater Admirabilis,
 Mater Creatoris,
 * Mater Salvatoris,

ora pro nobis.

LETANIAS

DE LA B. V. MARIA.

Señor, ten piedad de nosotros.
 Cristo, ten piedad de nosotros.
 Señor, ten piedad de nosotros.
 Cristo, oyenos.
 Cristo, escúchanos.
 Dios, Padre Celestial,
 ten misericordia de nosotros,
 Dios Hijo, Redentor del Mundo,
 ten misericordia de nosotros,
 Dios, Espíritu Santo,
 ten misericordia de nosotros,
 Santa Trinidad, y un solo Dios,
 ten misericordia de nosotros,
 * Santa MARIA,
 Santa Madre de Dios,
 * Santa Virgen de las Virgenes,
 Madre de Cristo,
 * Madre de la Divina Gracia,
 Madre Purísima,
 * Madre Castísima,
 Madre Intacta,
 * Madre Incorrupta,
 Madre Amable,
 * Madre Admirable,
 Madre del Creador,
 * Madre del Salvador,

ruega por nosotros.

Virgo Prudentissima,
 * Virgo Veneranda,
 Virgo Prædicanda,
 * Virgo Potens,
 Virgo Clemens,
 * Virgo Fidelis,
 Speculum Justitiae,
 * Sedes Sapientiae,
 Causa nostræ lactitiae,
 * Vas Spirituale,
 Vas Honorabile,
 * Vas Insigne Devotionis,
 Rosa Mystica,
 * Turris Davidica,
 Turris Eburnea,
 * Domus Aurea,
 Fœderis Arca,
 * Janua Cœli,
 Stella Matutina,
 * Salus Infirmorum,
 Refugium Peccatorum,
 * Consolatrix Afflictorum,
 Auxilium Christianorum,
 * Regina Angelorum,
 Regina Patriarcharum,
 * Regina Prophetarum,
 Regina Apostolorum,
 * Regina Martyrum,
 Regina Confessorum,
 * Regina Virginum,
 Regina Sanctorum omnium,

ora pro nobis.

Virgen Prudentísima,
 * Virgen digna de veneración,
 Virgen digna de alabanza,
 * Virgen Poderosa,
 Virgen Clemente,
 * Virgen Fiel,
 Espejo de Justicia,
 * Trono de la Sabiduría,
 Causa de nuestra alegría,
 * Vaso Espiritual,
 Vaso Honorable,
 * Vaso Insigne de Devoción,
 Rosa Mistica,
 * Torre de David,
 Torre de Marfil,
 * Casa de Oro,
 Arca de la Alianza,
 * Puerta del Cielo,
 Estrella de la Mañana,
 * Salud de los Enfermos,
 Refugio de los Pecadores,
 * Consoladora de los Afligidos,
 Auxilio de los Cristianos,
 * Reina de los Ángeles,
 Reina de los Patriarcas,
 * Reina de los Profetas,
 Reina de los Apóstoles,
 * Reina de los Mártires,
 Reina de los Confesores,
 * Reina de las Virgenes,
 Reina de todos los Santos,

ruega por nosotros.